

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a a n g l i c k é h o j a z y k a a l i t e r a t u r y

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): **Nikola Kuklová**

Název práce: **Translation of selected texts related to electronic communication with a commentary and a glossary**

Oponoval (u externích oponentů uveďte též adresu a funkci ve firmě):

Mgr. Ivan Matta

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cíl práce byl splněn se zásadními výhradami.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorčin přístup je v zásadě v pořádku stejně jako podíl vlastní a teoretické práce. Toto je však zcela zastíněno formálními nedostatky, které nedovolují označit práci jako hodnou zakončení bakalářského studia.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Celá práce je protkána obrovským množstvím překlepů, a to včetně nadpisu bakalářské práce na první straně („Electronic Commication“). Dále není v celé práci dodržován správný slovosled větných členů a zásady gramatiky vůbec. Objevují se zcela nelogické věty (např. str. 3, řádek 5 – „it means ... a grammar“) či jiné nelogické útržky (např. str. 30, řádky 21-22). V práci zcela chybí odkazy na citace a i samotný výčet použitých sekundárních zdrojů je nedostatečný. Ačkoli je evidentní, že se jedná o studentčinu vlastní práci, nelze tuto skutečnost z důvodu mnoha nedostatků vůbec ocenit.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Celkový dojem z práce je špatný. Hned první strana nabádá čtenáře k zamyšlení, zda práce nebyla napsána v časovém presu, neboť se vyskytují elementární chyby a překlepy, které by nemohlo být složité eliminovat. Formální nedostatky znemožňují práci doporučit k obhajobě.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

- I. Proč se v práci vyskytuje tolik překlepů (např. chybějící mezery mezi slovy)?
- II. Proč nepoužíváte odkazy na sekundární zdroje, jak je popsáno v zásadách pro vypracování BP?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

nevyhověla

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra anglického jazyka a literatury

Datum:

12/5/2015

Podpis:

